



EAC

**Машина ручная электрическая
плоскошлифовальная
МПШ-0,25**

Руководство по эксплуатации

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке машины ручной электрической плоскошлифовальной МПШ-0,25 (в дальнейшем “машина”) требуйте проверки ее работоспособности на холостом ходу и проверки соответствия комплектности разделу 3 настоящего руководства.

Проверьте отсутствие механических повреждений изделия и наличие в руководстве по эксплуатации гарантийного и отрывных талонов. Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт и всех отрывных талонах на гарантийный ремонт поставлены: серийный номер изделия, штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

ПОМНИТЕ, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт.

Перед включением машины внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Изучите требования безопасности и указания по эксплуатации машины.

Производитель оставляет за собой право на модернизацию конструкции изделия торговой марки “ДИОЛД” без отражения изменений в “Руководстве по эксплуатации”.

1. Общие сведения и назначение

1.1. Машина ручная электрическая плоскошлифовальная МПШ-0,25 предназначена для шлифования изделий из различных материалов в бытовых условиях.

1.2. Функциональные возможности:

- обработка поверхностей древесины, пластмассы и металла;
- чистовая и грубая шлифовка, полировка плоских поверхностей;
- удаление ржавчины и лакокрасочных покрытий.

1.3. Машина предназначена для эксплуатации в районах умеренного климата, исполнение УХЛ, категория размещения 3.1 по ГОСТ 15150-69, при температуре окружающего воздуха от минус 15°C до плюс 35°C.

1.4. Режим работы машины – S2-30 мин.

1.5. В настоящем руководстве изложены основные сведения и требования, необходимые для правильной эксплуатации машины, от соблюдения которых зависит надежная работа изделия.

2. Технические характеристики

№	Наименование параметра	Значение
1.	Номинальная потребляемая мощность, Вт	250
2.	Напряжение питающей сети, В	220±10%
3.	Частота питающей сети, Гц	50
4.	Номинальная частота колебаний шлифовальной платформы на холостом ходу, кол/мин	11000
5.	Размеры шлифовальной платформы, мм	187x97
6.	Размеры шлифовальной шкурки, мм	240x97
7.	Тип электродвигателя	однофазный, коллекторный
8.	Класс машины	II
9.	Габаритные размеры (без шнура питания и мешка пылесборника), мм	280 x 95 x 170
10.	Масса (без шнура питания и пылесборника), не более, кг	1,4

3. Комплект поставки

№	Наименование	Кол-во	Примечание
1.	Машина МПШ-0,25	1	
2.	Пылесборник	1	
3.	Шлифовальная шкурка	2	
4.	Щетка	2	
5.	Руководство по эксплуатации	1	
6.	Адреса гарантийных мастерских по ремонту	1	
7.	Упаковка	1	

4. Устройство и принцип работы

4.1. Машина (рис. 1) состоит из следующих основных частей: электродвигателя; шлифовальной платформы, рукоятки.

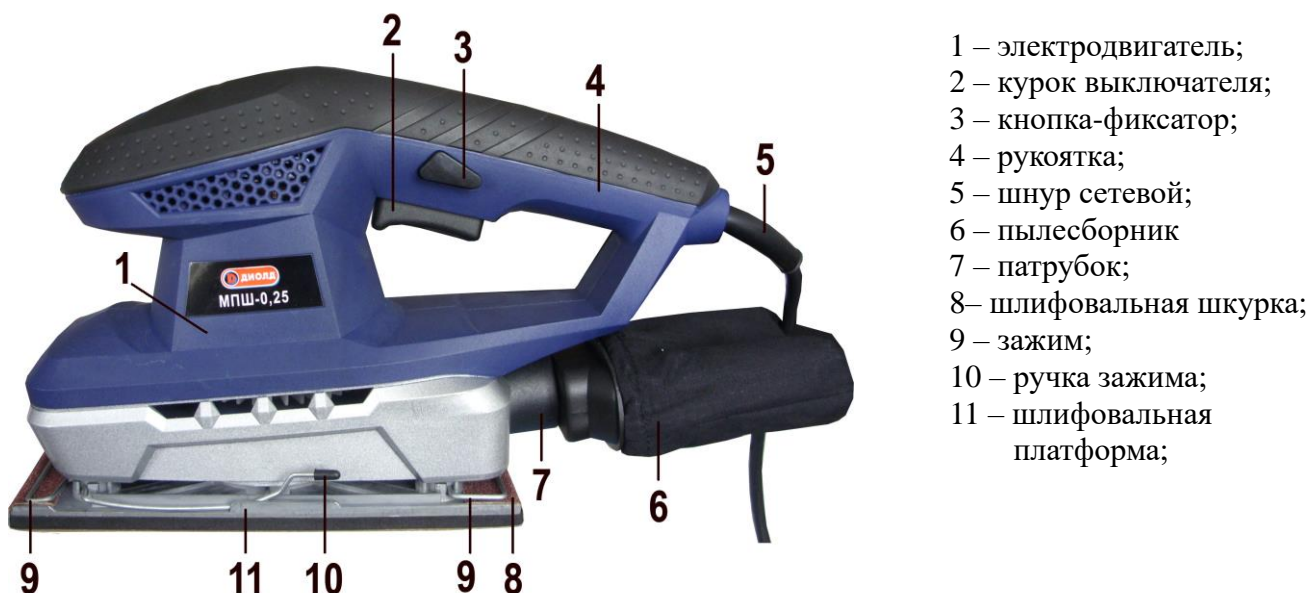


Рис. 1. Общий вид машины

4.2. Рабочий орган - шлифовальная платформа поз. 11 приводится в колебательное движение при помощи электродвигателя поз. 1, кривошипного узла, который представляет собой эксцентриковый стакан, в основании которого расположен противовес, обеспечивающий уравнивание движущихся масс. На эксцентриковом стакане крепится платформа с зажимными приспособлениями для закрепления шлифовальной шкурки.

4.3. На шлифовальной платформе поз. 11 имеется ряд пылеулавливающих отверстий, через которые пылеобразные продукты шлифования при помощи вентилятора электродвигателя удаляются в съемный пылесборник поз. 6.

4.4. В рукоятке поз. 4 размещены выключатель, блок конденсаторов фильтра для подавления радиопомех и ввод шнура сетевого питания поз. 5. Включение машины осуществляется нажатием на курок выключателя поз. 2. Включенное положение курка может фиксироваться нажатием на кнопку-фиксатор поз. 3, при этом отключение машины осуществляется повторным нажатием курка выключателя.

4.5. В качестве инструмента для шлифования применяются шлифовальные листы размером 240x97 мм из шлифовальной шкурки (тканевой по ГОСТ 5009-82, бумажной по ГОСТ 6456-82 или др.) с перфорированными в ней пылеулавливающими отверстиями.

5. Указания по технике безопасности

При эксплуатации машины необходимо бережно обращаться с ней, не подвергать её ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.

Применять машину разрешается только в соответствии с назначением, указанным в руководстве.

5.1. Безопасность рабочего места

5.1.1. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

5.1.2. Не эксплуатируйте машину во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.

5.1.3. Не подпускайте детей и посторонних лиц к рабочему месту во время эксплуатации машины. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

5.2. Электрическая безопасность

5.2.1. Электробезопасность при работе машины обеспечивается ее двойной изоляцией.

5.2.2. Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.

5.2.3. Не подвергайте машину воздействию дождя и не держите ее во влажных условиях. Вода, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током.

5.2.4. Штепсельная вилка машины должна подходить под розетку. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом.

5.2.5. Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания машины и вытаскивания вилки из розетки. Шнур машины должен быть защищен от случайного повреждения (например, шнур следует подвешивать).

Непосредственное соприкосновение шнура с горячими и масляными поверхностями не допускается. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

5.2.6. При эксплуатации машины на открытом воздухе и необходимостью использования удлинителя, пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.

5.2.7. Если нельзя избежать эксплуатации электрической машины во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

5.3. Личная безопасность

5.3.1. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации машины. Не пользуйтесь машиной, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов.

Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации машины может привести к серьезным повреждениям. Сохраняйте устойчивое положение.

5.3.2. Не допускайте случайного включения машины. Обеспечьте, чтобы выключатель не был заблокирован во включенном положении перед подсоединением изделия к сети питания.

5.3.3. Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда пользуйтесь средствами для защиты глаз. Защитные средства - такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях, уменьшат опасность получения повреждений.

5.3.4. Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям машины. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части изделия.

5.3.5. Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию.

5.4. Эксплуатация и уход за машиной

5.4.1. Запрещается:

- эксплуатировать машину в условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках во время дождя или снегопада;
- эксплуатировать машину во взрывоопасных помещениях или с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию;
- тормозить рабочий инструмент, путем нажатия каким-либо предметом;
- оставлять без надзора машину, присоединенную к питающей сети;
- работать машиной с приставных лестниц;
- натягивать и перекручивать шнур, подвергать его нагрузкам (например, ставить на него груз);
- эксплуатировать машину при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей: - повреждения штепсельной вилки, провода или его защитной оболочки; - нечеткой работы выключателя; - искрения под щетками, сопровождающегося появлением кругового огня на поверхности коллектора; - появления дыма или запаха, характерного для горячей изоляции; - появление повышенного шума, стука, вибрации; - поломки или появления трещин в корпусных деталях; повреждения рабочего инструмента.

5.4.2. Машина должна быть отключена выключателем при внезапной остановке (вследствие исчезновения напряжения в сети, заклинивания движущихся деталей, рабочего инструмента и т.п.).

5.4.2. Машина должна быть отключена от сети штепсельной вилкой:

- при смене рабочего инструмента, разборке;
- при переносе машины с одного места на другое;
- при перерыве в работе;
- по окончании работы.

5.4.4. Храните машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с принципом работы машины или не ознакомленным с настоящей инструкцией, пользоваться изделием.

5.4.5. Обеспечьте техническое обслуживание машины. Проверьте машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, на отсутствие поломки деталей и иных несоответствий.

5.4.6. Машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность машины.

5.4.7. Внимание! В случае обнаружения неисправности не пытайтесь провести ремонт самостоятельно. Обратитесь в авторизованный центр.

5.5. Рекомендации при работе машиной

5.5.1. Не допускайте попадания рук в зону шлифования и не прикасайтесь к шлифовальной ленте. Держитесь второй рукой за верхнюю часть рукоятки.

5.5.2. Никогда не удерживайте обрабатываемую деталь в руках или на коленях. Закрепляйте её на устойчивой поверхности. Это является важным условием в минимизации опасности контакта со шлифовальной лентой и потери контроля над машиной.

5.6. Дополнительные указания по технике безопасности

5.6.1. По уровню вибрации и шума машина соответствует требованиям нормативной документации по безопасности. С целью ограничения наибольшего воздействия вибрации на руки человека при работе рекомендуется соблюдать суммарное время работы машиной не более 72 минуты в день.

5.6.2. Машиной разрешается производить работы без применения индивидуальных диэлектрических средств защиты.

5.6.3. Примечание: Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации машины. Пользователь должен самостоятельно следить за соблюдением безопасности при работе с изделием.

Условное обозначение предупреждающих и информационных знаков.



Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации



Работать в защитных очках и наушниках



Внимание! Будьте осторожны!

6. Подготовка машины к работе

6.1. Перед началом работы и во время ее необходимо соблюдать требования раздела 5 “Указания по технике безопасности” настоящего руководства.

6.2. Подготовка к работе.

6.2.1. Перед началом работы машины следует производить:

- проверку надежности крепления деталей;
- внешний осмотр (исправность шнура, его защитной трубки и штепсельной вилки, целостность деталей корпуса, рукоятки);
- проверку соответствия напряжения сети напряжению электропривода машины, указанному на шильдике;
- проверку четкости работы выключателя;
- проверку работы машины на холостом ходу в течение 1 мин.

6.2.2. Присоединить пылесборник поз. 6.

6.2.3. В зависимости от обрабатываемого материала и вида обработки (шлифовка, полировка, обдирка и т.п.) выбрать соответствующую шлифовальную шкурку.

6.2.4. Ослабить зажимы поз. 9.

6.2.5. Наложить на шлифовальную платформу лист шлифовальной шкурки, края листа пропустить между платформой поз. 11 и зажимами поз. 9, после чего закрепить положение листа поворотом ручек зажима поз. 10.

6.2.6. Удалить с обрабатываемой поверхности посторонние предметы, не допуская их втягивания в пылеулавливающие отверстия.

6.3. Порядок работы.

6.3.1. Включение машины следует проводить до приведения листа шлифовальной шкурки в контакт с объектом обработки.

6.3.2. Обработку рекомендуется проводить при равномерных возвратно-поступательных перемещениях машины без значительных усилий прижатия к обрабатываемой поверхности. Чрезмерное усилие прижатия вызывает перегрузку машины, что может привести к преждевременному выходу из строя электродвигателя.

Следует своевременно очищать мешок-пылесборник от продуктов обработки, не допуская его переполнения.

6.3.3. При обработке поверхностей с образованием большого количества пыли необходимо принимать эффективные меры по удалению пыли с рабочей зоны (подсоединить пылесос).

Помните! Наличие пыли, шлама и иных посторонних веществ и жидкости в полости машины лишает вас права на гарантийный ремонт изделия.

6.3.4. Следите, чтобы вентиляционные отверстия для охлаждения изделия были всегда чистыми и открытыми.

6.3.5. По окончании работы отключить машину от сети, отсоединить пылесборник, очистить его от продуктов шлифования и протереть машину сухой ветошью.

7. Техническое обслуживание

7.1. Правильная эксплуатация и своевременное техническое обслуживание машины гарантирует ее надежную и длительную работу.

7.2. Ремонт и обслуживание машины необходимо проводить только в гарантийных мастерских по ремонту. Работы по обслуживанию машины производятся за счет владельца.

7.3. Обслуживание проводится специально подготовленным персоналом и включает в себя:

- внешний осмотр;
- проверку работы на холостом ходу не менее 5 мин.;
- осмотр щеток и их замену при максимальном времени работы изделия в количестве 60 часов и при их длине менее 6 мм (при этом появляются крупные искры под щеткой). После замены щеток произвести 10 минутную приработку в режиме холостого хода;
- зачистку коллектора при сильном загрязнение его или износе. Зачистку производят вручную шкуркой зернистостью не более М40;
- смазку подвижных частей редуктора.

Смазка машины производится смазкой «Литол 24» ГОСТ 21160-87. Допускается замена смазкой «ЦИАТИМ 201».

7.4. При кратковременном хранении открытые корродирующие части машины должны быть покрыты слоем технического вазелина. Покрытые защитной смазкой машины могут храниться до 12 месяцев в помещении при температуре окружающего воздуха в пределах от +5⁰ С до +25⁰ С и влажности воздуха не превышающей 70%. При длительном хранении (до 5 лет) необходимо открытые корродирующие части машины покрыть консервационной смазкой К-17 ГОСТ 10877.

7.5. Хранить машину необходимо в упаковочной коробке в сухом месте.

8. Транспортирование и утилизация

8.1. Транспортирование машин должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). Машины должны быть уложены в транспортировочную тару.

8.2. В соответствии с федеральным законом об охране окружающей среды изделия

(подлежащие утилизации) не должны выбрасываться в бытовой мусор, а должны быть утилизированы согласно требованию жилищно-коммунального хозяйства данного района.

9. Возможные неисправности и методы их устранения

Характерные неисправности	Вероятная причина	Методы устранения
1. При включении электропривод машины не работает	1.1. Неисправен выключатель или вилка, обрыв в сетевом шнуре или монтажных проводниках, нет контакта щетки с коллектором 1.2. Загрязнен коллектор 1.3. Изношены или повреждены щетки	1.1. Устранить неисправность 1.2. Очистить коллектор 1.3. Заменить щетки
2. Под щетками происходит сильное искрение	2.1. Плохой контакт щеток с коллектором, ослаблена пружина 2.2. Загрязнены щетки и коллектор 2.3. Неисправен якорь или статор электропривода	2.1. Заменить щетку, очистить коллектор 2.2. Протереть щетки и коллектор бензином 2.3. Заменить якорь или статор
3. Машина во время работы стопориться	3.1. Выход из строя подшипников	3.1. Заменить подшипники

Примечание: Все ремонтные работы необходимо производить в авторизованных сервисных центрах.

10. Гарантийные обязательства

10.1. Изготовитель гарантирует соответствие машины требованиям технических регламентов Таможенного союза ТР ТС 010/2011, ТР ТС 004/2011 и ТР ТС 020/2011 (при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения, установленных настоящим руководством по эксплуатации).

10.2. Гарантийный срок эксплуатации машины - 12 месяцев с даты продажи.

10.3. При отсутствии в талоне на гарантийный ремонт даты продажи, или печати магазина, или подписи продавца гарантийный срок исчисляется с даты выпуска машины.

10.4. В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт при предъявлении гарантийного талона. Без предъявления гарантийного талона или наличие следов вскрытия машины гарантийный ремонт не производится.

Внимание! В ремонт изделие принимается только в чистом состоянии: поверхность изделия и рабочий инструмент должны быть очищены от внешних загрязнений.

10.5. Гарантии не распространяются на машины, имеющие дефекты, вызванные эксплуатацией изделия с нарушением требований данного документа:

- работой изделия в условиях перегрузки;
- самостоятельным ремонтом, разборкой или переделкой изделия потребителем;
- механическими повреждениями в результате удара, падения и т.п.;
- повреждения в результате воздействия огня, агрессивных веществ и т.п.;
- проникновением жидкостей, посторонних предметов и веществ внутрь машины;
- наличие пыли во внутренних полостях машины;
- несвоевременной заменой щеток;
- при отказе 2-х или более функциональных узлов, влияющих на работу друг друга;
- подключением в электрическую сеть с параметрами, отличными от указанных в данном документе.

Гарантыя не распастраняецца на расходны матэрыял (шліфавальную шкурку), быст-роізнашываемыя часты изделия (шэткі, смазку і т.п.), а такжэ на індывідуальную упа-ковку изделия (коробку, кейс).

Внешныя праявленія дэфектаў изделия, вызваныя ёе няправільнай эксплуатацыяй, прыведзены ў тэблцыце.

Тэблцыца

Прычына адказа изделия	Внешныя праявленія дэфектаў
1. Работа электродввгателя с пера-грузкой (чрезмерная подача)	1. Одновременное сгорание якоря и статора 2. Сгорание якоря или статора с одновременным оплавлением изоляционных втулок
2. Небрежное обращение с машиной при работе и хранении	1. Следы оплавления или трещины, вмятины на наруж-ных поверхностях изделия 2. Повреждение провода соединительного 3. Коррозия деталей
3. Техническое обслуживание ма-шины не проводилось	1. Щетки двигателя имеют длину менее 6 мм

10.6. Срок службы машины - 5 лет. По истечении срока службы необходимо произве-сти техническое обслуживание машины в ремонтных мастерских за счет владельца, с уда-лением продуктов износа и пыли. Использование машины по истечении срока службы до-пускается только в случае её соответствия требованиям безопасности, перечисленным в разделе 5 данного руководства.

10.7. Продолжительность гарантийного ремонта в авторизированных сервисных цен-трах импортера до 30 дней (за исключением времени доставки).

Адрес для вопросов по гарантии и предъявления претензий:

Россия

214031, г. Смоленск

ул. Индустриальная - 2

ЗАО «Диффузион Инструмент»

Отдел сбыта: тел/факс (4812) 61-15-48, 55-30-92

Вопросы по гарантии:

тел/факс (4812) 31-73-85 тел. 31-80-29

Телефон «горячей линии» 8-800-777-84-30,

звонок по России бесплатный.

Адрес па пытаннях гарантыі і прад'яўлення прэтэнзій:

Рэспубліка Беларусь

220075, г. Мінск, вул Сяліцкага, 21Н

Паштовы адрас: 220075. г. Мінск, а/с 21

ТАА «СІБ-Інструмент»

Тэл / факс: +375 17 346 21 18; +375 29 666 54 54